

---

# Grupo Independiente de Revisión

DEPARTAMENTO DE CONTROL DE SUSTANCIAS TÓXICAS

Gideon Kracov, JD., Presidente  
Mike Vizzier, *Vice Presidente*  
Dr. Arezoo Campbell, *Miembro*



Edmund G. Brown Jr.  
Gobernador

## Agenda de la Reunión del Grupo Independiente de Revisión (GIR)

### Fecha, Hora y Ubicación de la Reunión:

10 de agosto de 2016

10 a.m. a 5 p.m.

Oficina Regional en Sacramento del DTSC, 1er Piso, 8800 Cal Center Drive, Sacramento, CA 95264

Los miembros del público tendrán la oportunidad de comentar acerca de cada asunto durante la discusión o debate del asunto, de conformidad con la Sección 11125.7(a) del Código de Gobierno. El GIR inicia cada sesión a la hora que aparece en la agenda y generalmente considera cada asunto de la agenda en la secuencia mencionada. Sin embargo, el GIR puede tomar un asunto de la agenda fuera de orden, a su criterio.

**Portal Multimedia de la Reunión:** <http://www.calepa.ca.gov/broadcast/>

**Dirección de Correo Electrónico para la Presentación de Comentarios Públicos desde Fuera del Sitio durante la reunión:** [dtscpublicmeeting@dtsc.ca.gov](mailto:dtscpublicmeeting@dtsc.ca.gov)

### Agenda de la Reunión y Materiales Relevantes:

<http://www.dtsc.ca.gov/GetInvolved/ReviewPanel/Independent-Review-Panel.cfm>

- 1. Llamada al Orden (10:00 a.m.)**
- 2. Bienvenida y Presentaciones**
- 3. Avisos**
- 4. Revisión de la Agenda**  
Discusión y acción posible de la agenda.
- 5. Actas de la Reunión de 13 de julio de 2016**  
Discusión y acción posible para aprobar las actas.
- 6. Comentarios del Público en General**  
El GIR escuchará los comentarios del Público en General en los asuntos dentro de la

competencia del Grupo.

**7. Informe del Presidente**

El Presidente informará y proporcionará una actualización de los asuntos de la competencia del Grupo que han ocurrido desde la última reunión.

**8. Informe del Personal**

El personal del GIR proporcionará una actualización sobre asuntos dentro de la competencia del Grupo, que han ocurrido desde la última reunión.

**(Aproximadamente a las 11 a.m.)**

**9. Presentación acerca del Otorgamiento de Permisos y Reglamentación de Residuos Peligrosos en California y Cumplimiento de las Leyes de Derechos Civiles y los Mandatos de Justicia Ambiental, enfocados en la Instalación Kettleman Hills**

Por Greenaction para la Salud y Justicia Ambiental, El Pueblo Para el Aire y Agua Limpia/People for Clean Air and Water de Kettleman City y la Coalición de California para la Justicia Ambiental.

**10. Presentación acerca de la Modernización de la Participación Pública del DTSC: Pasos Dados e Implementación del Plan**

Por personal del DTSC.

**11. Requisitos de Reporte del GIR**

Debate y acción posible relativos al Programa de Alcance Público y otras recomendaciones de los reportes por escrito del GIR de conformidad con la Sección 57014 (d), (f) y (h) del Código de Salud y Seguridad.

**12. Cuestiones Organizativas, Operativas y Administrativas**

Discusión y acción posible sobre las directrices organizativas, operativas y administrativas del GIR, incluidos los procedimientos de reunión y plan de trabajo.

**13. Calendario de Reuniones Próximas y Asuntos de la Agenda**

Discusión y acción posible.

**14. Sesión Cerrada**

La Sesión Cerrada no está abierta al Público. El GIR puede reunirse en sesión cerrada para discusión y acción posible en asuntos de personal, de conformidad con la sección 11126, subdivisión (a) (1) del Código de Gobierno. El Grupo también puede ir a sesión cerrada para consultar con un asesor legal en relación a posibles litigios de conformidad con la sección 11126, subdivisiones (e) (1) y (2) del Código de Gobierno.

**15. Convocar nuevamente e Informar sobre la Sesión Cerrada**

El GIR hará anuncio de las acciones tomadas durante la sesión cerrada, de conformidad con las secciones 11126.3 y 11125.2 del Código de Gobierno.

**16. Clausura**

**TRADUCTOR**

El GIR puede contratar a un traductor para estar presente en la reunión para traducir las presentaciones y discusiones espontáneamente al español si un miembro del público solicita este servicio antes del mediodía del 5 de julio de 2016. Contactar a Mike Singh al (916) 324-1819 o en [mike.singh@dtsc.ca.gov](mailto:mike.singh@dtsc.ca.gov).

**PRÓXIMA REUNIÓN**

La próxima reunión del GIR está programada para el 10 de agosto de 2016.

**DECLARACIÓN DE CUMPLIMIENTO DE ADA (por sus siglas en inglés)**

En cumplimiento de la Ley para Estadounidenses con Discapacidades, si usted necesita atención especial para participar en esta reunión, por favor contacte a Mike Singh al 916-324-1819 o [mike.singh@dtsc.ca.gov](mailto:mike.singh@dtsc.ca.gov). Notificar con 48 horas de anticipación a la reunión permitirá al personal hacer los arreglos necesarios para asegurar su accesibilidad a esta reunión. Personas con discapacidad auditiva pueden obtener información utilizando el Servicio de Retransmisión del Estado de California al (888) 877-5378 (TDD).

**DECLARACIÓN DE LA LEY DE REGISTROS PÚBLICOS**

Los registros públicos, incluyendo escritos relativos a un asunto de la agenda para sesión abierta de una reunión ordinaria, y distribuidos menos de 72 horas previas a la reunión, se encuentran disponibles para inspección pública en el 1001 de I Street, en Sacramento, CA 95814-2828.